

**Mokinių darbų pavyzdžiai,  
ilustruojantys anglų kalbos pagrindinio ugdymo pasiekimus  
pagal Bendrųjų Europos kalbų metmenų lygius  
(2018 m.)**

Pateikiama mokinių parašytų tekstų pavyzdžių su komentarais pagal Bendrųjų Europos kalbų metmenų (BEKM) kalbos mokėjimo lygių aptartis.

Komentuojama, atsižvelgiant į diskurso, leksinę, gramatinę ir ortografinę kompetencijas.

Kiekvienas mokinio darbas priskiriamas kalbos mokėjimo lygiui A2 arba B1.

**Komunikacinių kompetencijų aptartis pagal Bendruosius Europos kalbų metmenis**

**Diskurso kompetencija – temos plėtotė, minties ir teksto rišlumas**

B1	Geba gana laisvai tiesmukai pasakoti ar ką nors apibūdinti grandinine minčių seka.
A2	Geba paprastai papasakoti atsitikimą arba ką nors apibūdinti.
B1	Geba jungti trumpesnius, paprastus pavienius elementus į rišlią grandininę minčių seką.
A2	Geba vartoti dažniausius jungiklius trumpiems paprastais sakiniams sieti.
	Geba sieti žodžius ar jų grupes paprastais jungikliais (pvz., <i>ir, bet, todėl, kad</i> ).

**Leksinė kompetencija – žodyno aprėptis ir vartojimas**

B1	Žodyno mokama užtektinai, kad būtų galima perteikti mintis asmeninio gyvenimo temomis (kasdienė veikla, šeima, pomėgiai, darbas, kelionės) ar pakalbėti apie dabarties įvykius.
A2	Žodynas pakankamas, kad būtų galima perteikti ir gauti informaciją kasdienio gyvenimo situacijose žinomomis temomis.
	Žodyno pakanka paprasčiausiems bendravimo poreikiams patenkinti. Žodyno užtenka, kad būtų patenkinti pagrindiniai išgyvenimo poreikiai.
B1	Gerai vartojamas pagrindinis žodynas, bet reiškiant sudėtingesnes mintis ar susidūrus su nežinomomis temomis ir situacijomis pasitaiko didesnių klaidų.
A2	Gebama vartoti labai ribotą žodyną, susijusį su konkrečiais kasdieniais poreikiais.

**Gramatinė kompetencija – gramatinių formų vartojimas ir taisyklingumas**

B1	Iš esmės gramatika vartojama gerai, nors gimtosios kalbos įtaka pastebima. Klaidų pasitaiko, bet yra aišku, kas norima pasakyti.
	Gana taisyklingai vartojamos dažnai pasitaikančios sakinių konstrukcijos ir su labiau nuspėjamomis situacijomis susiję pasakymai.
A2	Taisyklingai vartojamos paprastos gramatinės formos, bet nuolat daroma esminių klaidų: pavyzdžiui, painiojami laikai, nederinama; vis dėlto paprastai aišku, kas norima pasakyti.

**Ortografinė kompetencija – rašyba**

B1	Geba kurti ištisinį tekstą, kuris iš esmės yra suprantamas. Rašyba, skyryba ir teksto išdėstymas pakankamai taisyklingi, kad būtų galima sekti mintį.
A2	Geba nurašyti paprastus sakinius kasdienio gyvenimo temomis. Geba fonetiškai (tačiau nebūtinai taisyklingai rašybos požiūriu) rašyti žodžius iš savo sakininės kalbos žodyno.

## 2018 m. užsienio kalbos (anglų) pasiekimų lygio testo rašymo užduotys

**Part 1.** (6 points) You are taking part in an international project and an English speaking partner named Theo is coming to stay with you for a few days, but you will not be able to meet him at the bus station.

Write a **short message** to Theo. In your message, you should:

- explain why you will not meet him at the bus station;
- say who will be meeting him;
- suggest what he could do while waiting for you at home.

You should write **35–45 words**.

Please count the number of words and write the word count in the space below.

**Part 2.** (14 points) This is part of the letter you have just received from your English friend Olivia.

*Now you see why I like math. Tell me about  
the subjects you've been studying for the  
last years and why you like or dislike them.  
What would you like to study in the future? Why?*

Write an **email** answering all Olivia's questions and ask her about her dream job.

You should write an email in **at least 90 words**.

Please count the number of words and write the word count in the space below the letter.

## Mokinių atlikčių raštu pavyzdžiai su komentarais pagal BEKM

Lygis A2

Darbas Nr. 1

*Dear Theo, I'm very sorry, but I will not meet you at the bus station, because I'm working. You will be meeting my sister Ana.*

*You and Ana go to home and waiting my. When you waiting my you could sleep and eating. Bye.*

*Hi Olivia,*

*How was your day? You don't like math? Why? You ask me what I been studying for the last years and why like or dislike them? Last years I studying medicin, but I don't like there, because it's very hard. In the future I would study in Architects, because I love art.*

*What would you like study in the future? Why? Text me back!*

*Love, Name!*

- Geba nurašyti iš užduoties įvesties kai kuriuos žodžius, frazes (*will not meet; will be meeting; been studying for the last years; like or dislike them*).
- Nurašant ilgesnį sakinį (*What would you like to study in the future?*), daroma klaidų (*What would you like study in the future?*).
- Geba fonetiškai rašyti žodžius iš savo sakytinės kalbos žodyno (*becose, medicin*).
- Geba sieti žodžius ar jų grupes paprastais jungikliais (*but, because*).
- Rašo trumpais sakiniais, vartoja šabloniškas frazes (*I'm very sorry; How was your day?*).
- Žodyno pakanka perteikti ir gauti informaciją pagal užduoties punktus (*I'm working; it's very hard; I love art*).
- Taisyklingai vartojamos labai paprastos gramatinės formos, bet nuolat daroma esminių klaidų (*my* vartojama vietoje *me*); painiojami laikai, veiksmažodžio formos (*last years I studying; you could sleep and eating*); tačiau yra aišku, kas norima pasakyti.
- Rašybos klaidos netrukdo komunikacijai (*would; Text me back*).
- Mokinio klausimas *You don't like math?* rodo, kad mokinys ne visiškai suprato užduoties įvestį, tačiau tai nesutrukdė atlikti rašymo užduoties.

*Dear Theo,*

*I am sorry but I can't come to meet with you. I have to go to my doctor. My sister will come to meet with you and you go to in my house. I suggest you play my computer or console for waiting me.*

*Name*

*Hi Olivia,*

*How are you? Thanks for an email about your favourite the subjects. I will tell you what subjects I been studying last year.*

*I last year been studying a few the subjects. Math, chemistry, physics, IT and English subjects. Math is my favourite subjects, because I like solve logic the task. I like IT, chemistry and English, because I am interesting in be programmer or be chemist. But I don't like physics, because it's hard to study.*

*I will want to study with something IT or chemistry, because I will want to be scientist or programmer.*

*What is your dream job?*

*I look forward to hearing from you.*

*Name*

- Geba nurašyti iš užduoties įvesties žodžius, paprastas frazes (*the subjects; dream job*).
- Norint pavartoti įvesties žodžius ir frazes savo mintims reikšti, kyla keblumų (*your favourite the subjects; a few the subjects; I been studying*).
- Geba fonetiškai rašyti žodžius iš savo sakytinės kalbos žodyno (*physics*).
- Geba sieti žodžius ar jų grupes paprastais jungikliais (*but, because*).
- Vartoja trumpus šabloniškus sakinius (*I am sorry; How are you? Thanks for an email.*), tačiau ne visada parenka tinkamą šabloniškų frazių registrą – vartojama formalaus registro frazė asmeninėje žinutėje (*I look forward to hearing from you.*).
- Žodyno pakanka perteikti ir gauti informaciją pagal užduoties punktus (*to go to my doctor; favourite; I like IT, chemistry and English; it's hard to study*).
- Taisyklingai vartojamos labai paprastos gramatinės formos (*I can't come; I have to go to my doctor; I like; I don't like*), bet daroma esminių klaidų (*I like solve logic the task; to meet with you; you go to in my house; you play my computer; for waiting me; I am interesting*); painiojamos veiksmažodžio formos (*I been studying last year*); nederinama (*Math is my favourite subjects*); klystama vartojant artikelius (*a few the subjects; be programmer or be chemist*), tačiau yra aišku, kas norima pasakyti.
- Rašybos klaidos netrukdo komunikacijai (*becouse, subjects, physics*).
- Teksto išdėstymas tinkamas; tekstas skaidomas į nedideles pastraipas, atitinkančias užduoties įvesties punktus ar klausimus.

*Dear Theo,*

*I won't be able to meet you at the bus station because my mother is in the hospital. My brother is going to pick you up. You can watch a film while waiting for me. Bye!*

*Name*

*Hi Olivia,*

*I was really happy when I got your letter. How is your family doing?*

*I've been studying English and Maths for the last few years and I really enjoyed them. I love English because I think it's very important and you'll need it everywhere. I don't like maths as much because it's very difficult. In the future I would like to study computer technology because it's very interesting and you can learn a lot of helpful things in life.*

*What's your dream job? Why?*

*Can't wait your reply.*

*Love,*

- Geba laisvai tiesmukai pateikti informaciją grandinine minčių seka pagal užduoties įvesties punktus; jungia paprastus pavienius sakinius į rišlų tekstą.
- Žodyno pakanka perteikti mintis asmeninio gyvenimo temomis (apie kasdienio gyvenimo situacijas, mokymąsi ir ateities planus).
- Gerai vartojamas pagrindinis žodynas užduočiai atlikti; vartojami fraziniai veiksmažodžiai (*to pick you up*); tinkamas atsisveikinimo registras (*Love*).
- Gramatinės struktūros vartojamos gerai, nors pasitaiko artikelio ar prielinksnio klaidų (*in the hospital; can't wait your reply*).
- Rašyba, skyryba, teksto išdėstymas yra tinkami.
- Pagrindinė pastraipa galėtų būti padalyta į kelias dalis, atitinkančias atskirus užduoties punktus (kokie dalykai patinka, kokie nepatinka, ką ketina mokytis ateityje), tačiau dėl dabartinio išdėstymo tekstą nesunku suprasti, nes jis gana trumpas.
- Laiške vartojamos mandagumo frazės (*I was really happy when I got your letter. How is your family doing?*), tačiau jų pasigendama žinutėje – neapgailėstaujama dėl to, kad nepasitiks draugo.

*Dear Theo,*

*I am sorry but I won't be meeting you at the bus station because I have a new work scedual. However my dad will be meeting you and he will give you a ride to my flat. I have an xbox so if you get bored you can play some video games. I will see you at home.*

*Hi Olivia,*

*I see why math is your favorite subject and it fits you.*

*As you know I like biology and chemistry. I have been working hard to get good grades that I could finish medical school. I like biology because all the knowledge I learn in class I can use in my day to day life and in chemistry I like to do expiriments with acid or making small expotions by collecting explodible gas. Chemistry is cool.*

*As I mentioned before I want to finish medical school so I coud become a chemotherapist. I want to help people to recover after bad acidents or reduce their pain. I want to improve people's health. That's why I want to be a chemotherapist.*

*What about you what would be your dream job?*

*Write me back soon.*

*Name*

- Geba laisvai pateikti informaciją pagal užduoties punktus.
- Jungia frazes į vientisus sakinius, vartoja rišlumo priemones (*but, however, so, because, as you know, as I mentioned before, that's why*).
- Žodynas pakankamas perteikti informaciją pažįstamomis temomis (kasdienis gyvenimas, mokymasis, ateities planai).
- Žodynas vartojamas gerai. Vartoja ne tik bendrąjį žodyną, bet ir specialųjį, susijusį su studijuojama sritimi (*medical school, chemotherapist, acid, explodible gas, reduce pain*).
- Gramatika vartojama gerai, nors pasitaiko neesminių klaidų (*I like to do experiments with acid or making...*).
- Rašyba yra priimtina. Sudėtingesniuose žodžiuose daroma rašybos klaidų (*scedual, expiriments, exposions, acidents*).
- Skyryba nevisiškai tinkama – trūksta kablelių prieš jungiamuosius žodžius *but, because, so*; po jungiamojo žodžio *However*, po šalutinio sakinio *As I mentioned before*; ir sakinyje *What about you what would be your dream job?*; tačiau šios klaidos netrukdo suprasti teksto.
- Teksto išdėstymas tinkamas, skirstymas į pastraipas atitinka užduoties įvesties punktus.

*Dear Theo,*

*I heard that you're arriving at 5 P.M. I won't meet you because I will play in a football match at the same time. My brother will drive you home and you can have a quick basketball shootout. Have a great trip.*

*Hi Olivia,*

*Thanks for your letter. It was great to hear from you about your studying subjects.*

*You won't believe me, but my favourite subject is also math. I've participated in a math contest last week and I reckon I've done well.*

*I also like geography, history, biology and chemistry, because they are practical and interesting. We are doing a lot of experiments, watching videos and etc.*

*There are no subjects that I don't like. Teachers in our school are very motivated and enthusiastic, so there is no boring information.*

*Math, biology and history are the subjects I will study in the future, because I want to be a scientist.*

*What is your dream job?*

*I'm waiting for your reply.*

*Best wishes,*

- Geba laisvai tiesmukai pateikti informaciją grandinine minčių seka; jungia paprastus pavienius sakinius į rišlų tekstą.
- Žodyno pakanka perteikti mintis asmeninio gyvenimo temomis (apie kasdienį gyvenimą, mokymąsi ir ateities planus).
- Gerai vartojamas pagrindinis žodynas. Vartojama sudėtingesnių žodžių ir frazių (*a quick basketball shootout; enthusiastic; motivated; reckon*); sudėtingame žodyje pasitaikė rašybos klaidelė (*recon*).
- Gramatika vartojama gerai, nors pasitaiko klaidų (*I will play; your studying subjects; and etc.; teachers in our school*).
- Rašyba ir skyryba yra tinkamos.
- Teksto išdėstymas atitinka užduoties įvesties punktus – kiekvienam užduoties punktui skiriama atskira pastraipa.
- Mokinys vartoja tinkamas mandagumo frazes (*Have a great trip; Thanks for your letter; I'm waiting for your reply; Best wishes*).

*Dear Theo,*

*I am sorry for not coming to the bus station to meet you, because I'm having an exam that day. My brother will come to pick you. You can watch a movie or play some computer games until I'll come home.*

*Love, Name*

*Hi Olivia,*

*thank you for your letter, it was nice to hear about your favourite subjects at school and why you like math so much. So I guess it's my turn now.*

*Firstly, I think that my favourite subjects are geography and biology. I love geography because I like to know more about different cultures around the world. Also, I like to travel a lot, so I think that's why I like it so much. Talking about biology, I think that biology is very hard, but very interesting subject. It's interesting for me to know more about human bodies and nature.*

*Secondly, subjects that I hate at school are math, physics and IT. I'm so sorry, I know that you love math, but I can't resist it. I'm very bad at math and physics and I'm not interested in it at all. Also, I don't understand anything about computers, so that's why I hate IT too.*

*Talking about studies, I have no idea what I would like to study. Maybe something with film studies, biology or learning another language, because I think that I'm good at these things and I'm interested in it.*

*So that is all. I hope that I answered all of your questions. I would like to know what is your dream job. I'll be waiting for your letter.*

*Love, Name*

- Geba laisvai pateikti informaciją grandinine minčių seka; jungia paprastus pavienius sakinius į rišlų tekstą; vartoja tinkamas teksto siejimo priemones (*because, so, also, talking about...*), tačiau kai kurie diskurso žymikliai (*Firstly, Secondly*) pavartoti ne visiškai tikslingai – šiuo atveju, dviejose pastraipose reiškiamos mintys nėra vienareikšmių dalykų išvardijimas.
- Žodyno pakanka perteikti mintis asmeninio gyvenimo temomis – apie kasdienio gyvenimo situacijas, mokymąsi ir ateities planus. Gerai vartojamas pagrindinis žodynas, nors pasitaiko klaidų reiškiant sudėtingesnes mintis (*to pick you; I know that you love math, but I can't resist it*).
- Gramatika vartojama gerai, nors pasitaiko klaidų sudėtingesnėse struktūrose: *sorry for not coming; until I'll come home; biology is very hard but very interesting subject; I'm good at these things and I'm interested in it; I would like to know what is your dream job*; bet yra aišku, kas norima pasakyti.
- Vartojamos tinkamos mandagumo frazės (*I am sorry; thank you for your letter; it was nice to hear about...; I'll be waiting for your letter*).
- Rašyba, skyryba ir teksto išdėstymas yra tinkami.
- Didelė teksto apimtis, teksto ir minties rišlumas rodo, kad mokinys geba vartoti rašytinę kalbą laisvai ir sklandžiai.